

# 中华人民共和国安徽省与 德意志联邦共和国下萨克森州 庆祝结好二十五周年 合作联合声明

应德国下萨克森州州长克里斯蒂安·武尔夫的邀请，中国安徽省省长王三运先生率安徽省经贸代表团于 2009 年 10 月 21 日至 24 日访问了下萨克森州。

访问期间，王三运省长与克里斯蒂安·武尔夫州长代表暨下萨克森州科学和文化部鲁兹·施特拉特曼部长进行了会谈，并达成以下一致意见：

自 1984 年建立友好省州关系以来，安徽省与下萨克森州在经贸、教育、农业、文化、环保以及土地测量和地理信息等领域进行了富有成效的合作。双方愿在 1984 年、2001 年和 2005 年签署的协议基础上，继续推进两省州在上述领域的合作。

双方认为在高校领域合作非常成功，愿意在安徽省教育厅与下萨克森州科文部于 2001 年和 2004 年签署的联合议定书基础上，继续加强两省州高校之间的交流与合作。

双方同意也要继续并扩大科技领域的良好合作，为此尤其要进一步扩大双方科研部门之间的交流与合作。

双方愿意继续开展在职业教育已经开始实施的合作项目，并声明将在下萨克森州文化部与安徽省教育厅签署的一份单独合作协议中商定具体的合作细节。

鉴于当前全球性的金融和经济形势，双方赞成两国企业界开展合作，并努力促使尤其是汽车及零部件、工程机械、新能源、新材料和环保等领域的企业加强合作。

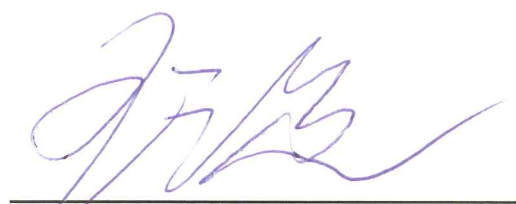
双方愿意在财政领域，在行政部门之间开展交流活动。

双方愿意在安徽省环保局与下萨克森州环境与气候保护部于 2001 年签署的合作声明，以及安徽省农业委员会与下萨克森州国土、食品、农业与消费者保护部于 2006 年签署的联合议定书基础上，继续推进两省州在环保、农业等领域的交流与合作。

因此，双方一致同意在共同的培训方案基础之上，由下萨克森州选派环保、农业技术人员前往安徽省，安徽省选派环保、农业技术人员前往下萨克森州。

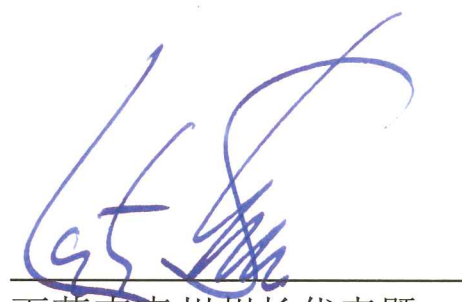
具体细节由安徽省农业委员会与下萨克森州食品、农业、消费者保护和国土开发部等单独签署合作协议规范。

本联合声明以中文与德文书就，两种文本同等作准，于 2009 年 10 月 22 日在汉诺威签署。



---

中国安徽省省长  
王三运



---

下萨克森州州长代表暨  
下萨克森州科学和文化部  
鲁兹·施特拉特曼部长

